

**PERERO
ITSIRINKAIGAKENERIRA
IRAPIGEMATSAEGINE
TIVAROKAIGANAN-
KICHARIRA**

*Ikogakotagantaigakerira kametikyarika
inaigake*

¹ ¿Aiñoeivi viroegi napigematsaegine
kametikyarika pinaigake? Narori aiñona
aka kametikya nonake. Naro nanti
iritigankane Jesokirishito. Maika nokogake
nontsirinkaigakempira maganiro viroegi
napigematsaegine tivarokaiganankicharira
ageigankitsirira Pontoku, Garashiaku,
Kaparoshiaku, Ashiaku ontiri aikiro Vitiniaku.

² Yogari Apa Tasorintsi igantaga pairani
yogotakera pinkematsaigakerira, irorotari
ikogakagantaigakempirira intomintaigakempirira.
Impogini yogari Isure iniasurentaigakempi
kameti pinkematsaigakeriniri Jesokirishito
irisaankantaigakemprora iriraa pam-
pakuaignakerora magatiro ogantagarira
povetsikagisevageigake irorokya pimpiriniven-
taigake ikogagetirira Tasorintsi. Maika
noniaventaigakempi inkavintsaavageigakempira
intimakagaigakempira kameti ganiri tatoita
povankinaventumaigaa.

Agotasanoigake aniaiganaera impogini

³ Maika tsame ashineventaigakemparira Tasorintsi ankantaigakerira: "Pairo pikametivageti." Irirori intitari Iriri Atinkami Jesokirishito. Itsarogakagavageigakai itomintaigakai kañomataka akyauenkanirika mechoigaatsi kameti aniaiganaeniri impogini. Iketyotari yoganai Jesokirishito, irorotari agotantasanoigakarira aniaiganaera aroegi aikiro aigaera anta enoku.

⁴ Yogaviaakoigakaitari Tasorintsi irorotari atantaigakemparira anta enoku ankantakanira antimimoigakeri. Antari iriroku gara akaragiteakovagetumaigi, aikiro onkantakanityo onkametigitevagetake. ⁵ Yogari Tasorintsi ineaigakempi pikematsatasanoigakerira, irorotari maika impampogiakotasanoigakempi ganiri papakuimaigi pikematsaigakerira kigonkero irogavisaakotasanoigakempira piaigakera anta enoku pineaigapaakerora magatiro yovetsikageigakempirira. Irirori pairo yagaveavageti, irorotari yagaveantakarira inkañotakerora maika.

⁶ Irorotari nonkantantaigakempirira maika pishineigakempara, gatanika okantakan okañota maika patsipereavageigakera posante.

⁷ Antari patsipereraigira onti oneinkanira arisanorika pikematsatasanoigake ontirika tera. Kañomataka kori itagaganira kameti ontagakenkaniniri konogakaririra intivaniragotaachane korisanorira. Ipunavagevetatyokori kantankicha impogini intsonkatanaempa. Viroegi pairo pavisaigakeri kori, irorotari maika pantsipereakotasanoigakemparorika magatiro atanatsira pinkematsatasanoiganakeri

Jesokirishito irishineventasanoigakempi impogini impigaatera inkantaigakempi: “Pikematsatasanoigakenatari, maika tsame nontentaiganakempira enoku pinkantakanira pintimaigake naroku, noshineventaigakempi-tari.”⁸ Teratyo pineaigavetempari kantankicha pitaigakari, aikiro pikematsaigakeri, nerotyo pishinevageigakatyo kara⁹ pogotasanoigaketari irogavisaakotasanoigakempi impogini ineaigakempitari pikematsaigakerira.

¹⁰⁻¹¹ Pairani yogaegi kamantantaigatsirira ikamantakoigakeri Tasorintsi tyara inkantaigakempi impogini inkavintsajaigakempi irogavisaakoigakempi, iniasurentaigakeritari Isure Kirishito timasurentaigakeririra yogota-gaigakerira iratsipereaventaigakaera Kirishito inkamaventaigakaera, impo iranianaeira inkoveenkavagetaera. Kantankicha iriroegi tera irogoige tyara onkantanakempsa impogini magatiro ikamantakogeigakerira, nerotyo ipiriniventasanoigakero isuretasanoigakarora ikogasanoigaketari irogoigakemera tyatirikatyo agantakempsa ontsatagagetakenkanira, aikiro tyarika onkantagetakempsa. ¹² Kantankicha yogari Tasorintsi ikantaigakeri gara ineaigiro iriroegi ontsatagakenkanira magatiro ikamantakogeigakerira, intiegitari neaigakerone impogiiganankitsinerira. Irorotari maika ikenkitsatakoigakerira kenkitsatimoigakempirira ikamantaigakempsa tyara ikanta Tasorintsi yogavisaakotantira, irirotari gaveakagaigakeri Isure Tasorintsi poniankicharira enoku. Yogari isaankariite Tasorintsi ikogaigavetaka

irogotasanoigakeromera magatiro oka
 ikenkitsatakoigakerira.

*Tasorintsi ikogake inegintetasanovageigakem-
 para maganiro kematsaigiririra*

¹³ Irorotari nonkantantaigakempirira maika pisuretasanoigakemparora tyara pinkantaigakempa pinegintetasanoigakempara pishintsitashiigakerora magatiro terira onkametite, aikiro pisuretakotasanoigakemparora tyara inkantaigakempi Tasorintsi inkavintsaigaigakempira impogini impigaatera Jesokirishito. ¹⁴ Kematsatasanoigeri Tasorintsi, vintiegitari itomiegi. Intaga pikāñoga pairani tekyara pogotumaige tyara ikanta Tasorintsi yogavisaakotantira. ¹⁵ Gara pikāñovagetumaigaa onti pinegintevageigakempara pinkañoigakemparira kogakagaigakempirira intomintaigakempira. Irirori teranika inkañovagetumatempa. ¹⁶ Ariotari okantakeri Itsirinkakagantakerira okanti: “Maika viroegi pinkañoigakenara naro gara pikāñovagetumaigaa, teranika nonkañovagetumatempa naro.”*

¹⁷ Piniaigirira Tasorintsi pikantaigiri: “Apa.” Irorotari maika pinkantakanira pimpinkat-satasanoigakeri kigonkeri pinkamaiganaera. Irirori katinka yogagetakero magatiro, nerotyo omirinka ishineventaiigakari vetsikaigirorira kametiripage, irirokya vetsikaigirorira terira onkametite onti ikanomajaigakeri. Gara itimumati paniro pairorira iravisake intasanovagetakemparira gara ikanomairi.

* ^{1:16} Ire 11.45

Ario onkañotakempa aikiro garatyo tyani ikisas-hitumata kogapage, imirinkatyo ineagakeri ario ikañovakagaigaka maganiro. ¹⁸ Pairani onti pipampiaigavetaka yogameigakempirira yashikiiganakempirira, kantankicha onti pipampiaigavetakaro kogapage, teranika ogavisaakoigempi. Kantankicha impogini yogavisaakoigakempi Tasorintsi ganigeniri pikañoigaa maika. Tera iriro irogavisaakotantaigakempi koriki tsonkatanankichanerira, ¹⁹ onti yogavisaakotantaigakempi iriraa Kirishito voatanankitsirira ikamaventaigakempira ikañotakarira ovisha kametitasanotatsirira terira tyara inkantumatempa. ²⁰ Pairani tekyara ontimumagete igantaga ikantakera Tasorintsi intigankakerira Itomi aka kipatsiku irogavisaakoigakerira maganiro kematsaigakerineririra. Maikari maika panikyara ontsonkagetectanaempa magatiro ipokuti ikamaventaigakitimpira, ²¹ impo yogari Tasorintsi yoganiairi yamanairi enoku ikoveenkatagasanotairi, nerotyo pikematsatantaigakaririra. Aikiro irorotari pogotasanotantaigakarira ario inkañotagaigakempi viroegi aikiro intsatagagetakerora magatiro ikantaigakempirira.

²² Maika mataka negintetasanovageigakavi, pikematsaigakerotari Niagantsisanorira ovashi iroro okenantanaka pitavakagasanoiganakara. Ariompatyo pinkañoiganakempari maika pintavak-agasanoiganakempara, ²³ kañoigamatakavitari vikyaenkarira mechoigankitsi. Tera iriro tomintaigaempine matsigenka kamaiganaatsinerira,

inti tomintaigaimpi Tasorintsi, pikemat-saigakerotari Iriniane. Ogari Iriniane irorotari ganiantatsirira, aikiro okantakani otimi,
²⁴ ariotari okantakeri irorori okanti:

“Maganiro matsigenkaegi onti ikañoigakaro shimpennashi okagamanetira,
 ariotari ikañoigakari iriroegi tera inkusoga-maneige.

Ario okañotaka aikiro magatiro yaventakotakarira
 onti okañotakaro otegapage teranika onkusotegate,
 ariotari onkañotakempari magatiro yaventakotakarira iriroegi garatyo okantakani otimai.

²⁵ Kantankicha ogari Iriniane Atinkami garatyo otsonkatumata onti onkantakani ontimake.”

Irorotari ikenkitsatimoitakempirira ika-mantaitakempira tyara ikanta Tasorintsi yogavisaakotantira.

2

¹ Irorotari nonkantantaigakemprira ganige povetsikumaigai terira onkametite. Ganige pamatavitantavageigai, aikiro ganige pikanta-mampegaigaa kogapage. Ganige pikisaviigairi pashini tyarika ikantaka ontirika tatarika yashintaka, aikiro ganige piniashitantavageigaa.

² Viroegi pinkogasanoigakerora Iriniane Tasorintsi pinkañoigakemparira ananeki ikyarira mechotankitsi ikogira itsomi. Aikiro pisuretasanoigakemparora kameti pogoigakeniri tyara pinkantaigakempa ariompaniri

pinkematsatasanoiganakeriri Tasorintsi, aikiro ariompaniri pogotasanoiganakeriri,³ matakatari goigakevi ikavintsajaigakempira Atinkami.

Kirishito onti ikañotakaro mapu okusotantakarira pankotsi

⁴ Maika ariompatyo pinkematsatasanoiganakeriri Atinkami, irirotari ganiaigakempi. Ontitari ikañotakaro mapu okusotantakarira pankotsi ovetsikantanagira mapu. Antari garika otimi tatampatyo onkusotantakempsa. Ario okañota game inti irirori tyampatyo ankantaigakempsa agavisaakoigakempsa. Ikisaigavetakarityo matsigenkaegi tera irishineventaiigempari, kantankicha Tasorintsi ishineventakarityo, ineakeritari pairo ikametiti.

⁵ Aikiro viroegi onti pikañoigakaro otovaire mapupage ovetsikantunkanirira ogá pankotsi, yoganiaigakempitari Jesokirishito kameti pintentavakagaigakempaniri kañoigamatatakavi ivanko Isure Tasorintsi, itimimoigakempitari. Aikiro yogavisaakoigakempsa kameti pimpegaigakempsa isaseroroteegine Tasorintsi pimpiriniventaigakerora magatiro ikogagetirira.
⁶ Ariotari okantakeri Itsirinkakagantakerira okanti:

“Yogari nontigankakerira Shionku onti inkañotakempsa mapu pairorira okametiti okusotantasnotakarira pankotsi.

Tyanirika kematsatakerine garatyo ikenkisureaa, gatanika ikematsatiri kogapage.”

⁷ Nerotyo viroegi kematsaigiririra pineaigakeri paio ikametiti. Yogaegiri terira inkematsaigeri irirotari ikantakotake Tasorintsi ikanti: “Ogari mapu terira irishineventaigavetemparo vetsikaigakerorira pankotsi

onti opegakagunkani okusotantakarira.”

⁸ Aikiro okanti pashini Itsirinkakagantakerira: “Irirori onti inkañotakemparo mapu ontivatantakenkanirira ovashi onkaraantakenkani.”

Gatanika ikogaigi inkematsaigakerora Niagantsi Kametiri kamantakotakeririra Jesokirishito, onti inkisavintaigakeri ovashi inkisashiigakempari Tasorintsi, irorotari ikogakagaigunkani, ikantaketari Tasorintsi pairani okyasanokyara inkisashiigakemparira maganiro garira ikematsaigiri.

⁹ Kantankicha viroegi onti ikogakagaigakempi Tasorintsi irogaviaakoigakempira, aikiro ikogakagaigakempi pimpegaigakempara isaseroteegine pimpiriniventaigakerora magatiro ikogagetirira. Aikiro ikogakagaigakempi pinegintetasanovageiganakempara, yashintasanoigakempitari.* Onti okañotaka maika kameti pinkamantaigakerira maganiro tyara ikanta Tasorintsi, paerotari ikametiti. Karanki tera pogoi gavetempa kañomataka ontinirikatyo papavatsaakoigaka, povetsikagisevageigavetakatari terira onkametite, kantankicha impogini yogaviaakoigakempi kañomataka ontinirikatyo pikutagitetaikoiganake, tenigetari povetsikaigaero povetsikaigavetakarira karanki.

* **2:9** Ek 19.5-6

10 Pairani tera pimpaitumaigavetempa, kantankicha maika vintiegyo itomiegi Tasorintsi. Aikiro tera tyani tsarogakagumaigavetempine, kantankicha maika itsarogakagaigakemptyo Tasorintsi.

Perero ikantaigakerira inkematsaigakerira koveenkaripage

11 Napigematsaegine notasanoigarira, gara samani pitimaigi aka kipatsiku. Onti piaigake pintimagantsiigakera anta enoku Kirishitoku. Nonkantantaigakemprira pishintsitashiigakerora magatiro terira onkametite ishineventagarira terira inkematsaigeri Tasorintsi. Garika pishintsitashiigiro irorotari iramatavitantaigakemprira kamagarini inkañovagetagaigakempra. **12** Maika pikonoiigakaritari terira inkematsaige negintekyara pinavageigake. Ariorika iriniashinaigavetakempi ineaigiri irorori povetsikaigake terira onkametite, kantankicha impogini inkavintsajaigakerira Tasorintsi inkematsaigeri iriroegi aikiro impo ovashi irishineventaiigakempari inkantaigakerira: “Arisanoniroro yovetsikaigake kameti.”

13 Viroegi pikematsaigiri Atinkami, iroroventi maika kematsaigeri aikiro maganiro pitinkamipage intiegiri aikiro igoveenkariegite iromanoegi. **14** Kematsaigeri aikiro inampinaegi yomperaigarira inkisaigakerira vetsikageigatsirira terira onkametite ontiri aikiro irishineventaiigakemparira negintevageigacharira. **15** Ariotari ikogakeri

Tasorintsi pinegintevageigakempara kameti pogemisantaigakeriniri niashinaigimpirira terira irogotumaigeri Tasorintsi. ¹⁶ Maikari maika yapakuakagaigakempitari Atinkami kameti pintimashiigaemparoniri kogapage, garatyo pikantumaigi: “Iroroventi maika notimashitakarotari kogapage kametitake novetsikagetakerora tatarika oita nokogakerira naro”, impo ogatyo pinkenaigake povetsikavägeiganaera terira onkametite. Onti tsikyata pimpegaigaempa ironampiria Tasorintsi, intitari shintaigimpirira. ¹⁷ Kametikyara pinavageigake, gara pikasantavägeigi. Pintaigakemparira papigematsaegine. Pimpinkatsaigakerira Tasorintsi intiri aikiro igoveenkariegie itromoanoegei.

Kirishito teratyo impugatantumatempa

¹⁸ Viroegi nampirantsiegi, kematsatasanoigeri shintaigimpirira gara pipugatsanatumaigari. Gara intagani pikematsavintaigi kavintsa-jaigimpirira. Pinkematsaigakerityo aikiro kisavintaigimpirira. ¹⁹ Inkisaigakemparika kogapage pantsipereakoigakemparotyo. Pinkañoigakemparika maika pineaigakera inti pikematsaigake Tasorintsi, ario pinkante irishineventaigakempi. ²⁰ Antari ontirika pantsipereakoigakempsa inkisaviigakempsa ineaigakera tera pinkematsaigeri, ¿matsi iroro irishineventaviigakempi Tasorintsi? Garatyo. Kantankicha antari irororika pantsipereakoigakempsa inkisaigakempsa koga-

page, ario pinkante irishineventaitgakempiniroro,
²¹ irorotari ikogake pinkañoigakempara maika.

Pisuretakoigakemparira Kirishito yatsipereav-
 entaigakempira ovashi yogotagaiganakempi
 tyara pinkantaigakempa pantsipereaitgakera
 inkisaigakempira kogapage. ²² Irirori
 tera inkañovagetumatempa, aikiro teratyo
 iramatavitantumate. ²³ Antari isamat-
 sanatunkanira teratyo impugatantumatumate.
 Aikiro yatsipereakagunkanira teratyo
 inkisumaigeri tsipereakagaigakaririra,
 onti ikantake: “Tsikyata inkantake Apa
 Tasorintsi tyara inkantaigakenkani.” ²⁴ Antari
 ikamaventaigakaira Kirishito koroshiku onti
 ikisavitakeri Tasorintsi akañovageigakara.
 Ikamaventaigakai ganigera akañovageigaa,
 onti anegintevageigakempa. Ikentakotunkani
 koroshiku kameti irogavisaakoigakempiniri
 pinkantakanira pintimaigake. ²⁵ Pairani
 onti pikañoigavetakari ovisha itimpinaigira,
 tera pinkematsaigavetemparinika Kirishito,
 kantankicha maika pikematsaigakerira yash-
 intasanoigakempi, aikiro isentasanoigakempi.

3

*Tyara inkantakempa intimakera kameti
 tsinanetakotsirira ontiri tsinane suraritako-
 tatsirira*

¹ Viroegi tsinaneegi pinkematsavageigakerira
 pijime. Irirorika terira inkematsatero
 Iriniane Tasorintsi kantankicha ineakemprika
 pinegintevagetakempara ariorika inkoganake
 inkematsatakera irirori aikiro. Gara ikogakota

piniakerira pinkantakerira inkematsatakerira,
² ineakempitari pinegintevageta kara. ³ Gara
 iroro pipiriniventaigi povetsikasanoigakerora
 pigishi pineakagantaigakempara. Ario
 okañotaka aikiro gara iroro pishineventasanoiga
 pinenkeiganakempara posantepage punavage-
 tacharira ontiri aikiro pogaguigakempara kamis-
 apage kametitasanotankitsirira, ⁴ shintsitari
 ontsonkagetanaempa magatiro kañopagerira
 oka. Ontityo pimpiriniventavageigake
 pisureigakempara kametikyara pinavageigake
 gara tatoita povankinaventavageiga ompote
 arisanoniri ompaitakempa pinkantakanira
 pinkametitasanovageigake, irorotari ishin-
 eventasanota Tasorintsi. ⁵ Ariotari okañoigakari
 tsinaneegi pairaninirira kematsatasanoigiririra
 Tasorintsi. Osuretasanovageigari irirori, aikiro
 okematsavageigiri ojime. ⁶ Ario okañotaka
 pairani Sara irorori okematsavageti rira Averan,
 aikiro opinkatsatasanotirira oneakera iriro
 shintaro. Maika viroegi pintimaigakerika kameti,
 aikiro garika tatoita pitsarogaventaigi, ariotyo
 pinkañoigakanakemparo irorori.

⁷ Viroegi surariegi negintekya pogaigakero
 pitsinanetsite, tesakonatari oshintsi-
 tasanoigenika onkañoigakempira viroegi, aikiro
 pitenirotari ikavintsajaigakempi Tasorintsi
 yogavisaakoigakempira kameti pinkantakanira
 pintimaigake iriroku. Pinkañoigakempara maika
 negintekyara pogaigakero pitsinanetsite kameti
 inkemaigakempiniri Tasorintsi piniaigerira.

Yatsipereakagunkanira vetsikankitsirira kame-tiri

⁸ Maikari maika onti nonkantaigakempi pinkemavakagaigakempara, aikiro pintsarogakagavakagaigakempara. Pintaigakemparira papigematsaegine, pinkavintsaantavageigakera, gara pikogaigi pavasantavageigakera onti pinkemisantakovageigakempi. ⁹ Tyarika inkantaigakempi pashini gara pipugaigari. Inkisaigakempirika inkakitsaigakempira gara pipugatsaigari, onti pinkantaigakeri Tasorintsi inkavintsaigaikerira, irorotari ikogakagaviigakempi kameti iroroniri onkenantakempa inkavintsaigaikerira viroegi. ¹⁰ Okantaketari Itsirinkakagantakerira okanti:

“Tyanirika kogankitsi intimagantsivageta kera kameti,
aikiro irishinevageta kempara
garatyo iniagisevageti,
aikiro gara itsoegumata.

¹¹ Ganige yovetsikagisevagetai terira onkametite, onti irovetsikake kametiripage.

Negintekya irogaigakeri itovaireegi
ompote intentaigakemparira intimaigakera kameti.

¹² Yogari Atinkami isentasanoigiritari maganiro kematsaigiririra,
aikiro omirinka ikemaigiri iniaigirira,
kantankicha yogari vetsikagisevageigatsirira terira onkametite
tera irishineventaigempari.”

¹³ Pinkogasanovageiganakerika povetsikaiganakera kametiripage, ario tyati-tyora inkisaviitakempi. ¹⁴ Kantankicha intimaigakerika kisaviigakempronerira povetsikaigakera kametiripage pinkantakanityo pishinevageigakempa. Gara tyani pipinkumaigi, aikiro gara pitsarogumaigi. ¹⁵ Onti pishineventasanoigakempari Jesokirishito pimpinkatsaigakerira pinkantaigakerira: "Vinti Notinkami." Inkogakotagantaitakempririka tyara okantakara pikematsaigakerira Tasorintsi pishinevageigakempa pinkantaigakerira. Pinkamantasanoigakeri tyara pikantaigakara pogoigakera piaigakera enoku itimira Tasorintsi pinkantakanira pintimaigake. ¹⁶ Kantankicha kametikyara piniaigakeri gara pikisaigiri. Pinegintevageigakempara kameti impashiventaignakanempaniri tyanirika kisavigakemprine Kirishito iriniashinaviigakemprine ineaigakemprira pikematsaigakerira.

¹⁷ Irirorika kogankitsi Tasorintsi pantsipereagaikera inkisaviitakemprora kametiripage kametitake, paerotari avisake okametitakera onkañotakempara maika avisakero pantsipereagaikera inkisaviitakemprora povetsikageigira terira onkametite.

¹⁸ Yatsipereaventaigakaitari Kirishito ikamaventaigakaira osaankakenkaniniri akañovageigara omagisantakenkanira, patirosan-tyo ikamaventaigakai mataka magatiro. Irirori ikametivageti teratyo inkañovagetumatempa, kantankicha ikamaventaigakai aroegi kañovageigacharira kameti irishineigakaeniri

Tasorintsi. Antari yogavetunkanira ikamasanotake, kantankicha ogari isure teratyo onkame, nerotyo yaniantanaarira. ¹⁹ Antari tekyara iranianae onti iasurentake anta morekariku ikenkitsatimoigutirira isureegi terira inkematsaige kamageigankitsirira. ²⁰ Iriroegitari terira inkematsaigeri Noe ikenkitsatimovageigavetakarira. Antari tekyara iragatero iarekate yogari Tasorintsi samani yatsipereakoigakari tera aiñokya inkisashiigempari. Impo yagatakerora ario pinkante yogivarigateigakeri omarane inkani apamankakoiganakerira maganiro ovashi ipogereraigaka iokajaigakara. Intaganivani yogavisaakoigai ⁸ yamaatakovageigake arekaku tera iokajaigempa.* ²¹ Ogari nia pamankakoiganakeririra maganiro onti okantakotake pogiviaigakara. Irorokya pogiviaigakara onti okantakotake yogavisaakoigakempira Tasorintsi. Tera iroro pogiviashiiigempa pisaankaigakera pivatsaku. Ontityo pogiviaigaka matakataripikantaigakeri Tasorintsi pikogaigakera irisaankasanoigakempira pisureku, aikiro iragaveakagaigakempira pintimaigakera kameti. Antari gamera yanianai Jesokirishito ikamavetakara gametyo yogavisaakoigimpi Tasorintsi, ²² kantankicha maika atake yanianai iatai enoku. Maika aiño ipirinitake inampinaku irakosanoriraku Tasorintsi ikoveenkavagetakera, ipegakatari Igoveenkariegie maganiro

* **3:20** Jen 6.1-7.24; 8.18

isaankariite Tasorintsi intiegiri aikiro maganiro itinkamiegi kamagarinipage.

4

Paniropage impiriniventai gakerora tatarika oita yagaveakagaigakeririra Tasorintsi

¹ Nonkantantaiga kempirira maika matakatari yatsipereaventaigakai Jesokirishito ipasapasat- unkanira ikentakotunkanira, gara pipinkaigiro viroegi pantsipereai gakera pinkañoigakemparira irirori. Yogari tsipereaventakeririra Kirishito tenigetari isuretakotaemparo terira onkametite.

² Gara ipiriniventumatairo posantepage terira onkametite ishineventai garira itovaireegi, ontityo impiriniventake irovetsikakera ikogagetirira Tasorintsi kigonkero inkamanaera.

³ Pairani povetsikagisevageigaketari posantepage terira onkametite yovetsikageigakerira terira inkematsaigeri Tasorintsi. Piatashiigakero tsinane, aikiro pisuregisevageigaka terira onkametite. Pishinkivageigaka, pisekaav- ageigaka, aikiro pipiriniventavageigakero pishinkivageigakara. Ikantavetaka Tasorintsi: “Gara pipegaigiri pitasorintsite pashini”, kantankicha tera pinkematsaigeri ariompatyo pishineventaignakanakariri.

⁴ Maika tenige pintentaigaempari vetsikagisevageigatsirira terira onkametite, nerotyo ikantaiganake: “Tyarikatyo ikantaiganaka maika tenige inkonoivageigajae”, ovashi iniashinaiganakempi.

⁵ Kantankicha aganakemparira Tasorintsi maganiro terira

inkematsaigeri, irirotari kantankitsine tyara inkantaigakenkani paniropage, irirorika kamaigankitsirira, intirika tekyarira inkamaige.

⁶ Irerotari ikenkitsatimotantaigakemparira yogaegi kamaigankitsirira pairani kameti inkantakaniniri intimaigake inkañioigakemparira Tasorintsi. Ikamaigavetaka, intiegitari kañovageigacharira kañorira maganiro itovaireegi, kantankicha iroganiaigaeri Tasorintsi maganiro kematsaigakeririra.

⁷ Maika panikya aganakempa inkisashitantaigakemparirira Tasorintsi maganiro terira inkematsaigeri. Nonkantantaigakemparira pinegintevageigakempara pishintsitashiigakerora magatiro terira onkametite omirinkara piniaigakeri Tasorintsi.

⁸ Irorosanotyo nokogake pintasanoigakemparira papigematsaegine. Pinkañioigakemparika maika garatyo pisureigarо tyarika inkantaigakempi iriroegi onti pimagisantaero. ⁹ Iripokakerika papigematsaegine parikotipagekunirira kogakoigankicharira tyarika irimagaigake viroegi negintekya pagaiagavakeri, gara pikisaenkavageiga. ¹⁰ Yogari Tasorintsi ikantatigakagageigakempitari yagaveakagaigakempira paniropage. Irerotari nonkantantaigakemparira maika tatarika yagaveakagaigakempi irorotyo pimpiriniventaigake kameti pimutakoigakeriniri papigematsaegine, kantankicha pimpiriniventagantsiigakerora kameti oneakenkaniniri arisano ikavintsaantavageti Tasorintsi. ¹¹ Aiñorika kenkitsatirorira Iriniiane Tasorintsi, kantetyo inkenkitsatagantsivage-

takerora katinkara irogakero. Aiñorika mutakoigiririra irapigematsaegine kantetyo irimutakotagantsiigakerira, ishintsitagakeritari Tasorintsi. Pinkañoigakempara maika kameti irishineventakenkaniniri Tasorintsi, intitari gaveakagaigakempine Jesokirishito. Tsame ankantakanira ashineventaigakempari, intitari pairorira yagaveavageti. Ario onkañotakempa. Amen.

Ikantaigakeri irishineigakempara iratsipereaventaigakeririka Kirishito

¹² Napigematsaegine notasanoigarira, gara pogaignake kavako pantsipereavageigakera pinkantaiganakera: “Tyarikatyo okantakara oka.” Ariotari onkañotanakempari maika kameti ineraigakempiniri Tasorintsi arisanorika pikematsatasanoigakeri. ¹³ Pairani yatsipereavagetake Kirishito. Maika shinevageigempa, pikañoigakaritari irirori patsipereavageigakera kameti pishinevageigakempaniri impogini ineakenkanira inkoveenkavagetapaakera. ¹⁴ Antari irovosanteaitakempirika ineaitakempira pikematsaigakerira Kirishito shineiganakempsa, intitari tentasanoigimpi Isure Tasorintsi pairorira yagaveavageti.

¹⁵ Tsikyanira patsipereaventaigirokari pogantaigakera, ontirika pinkoshiigakera, ontirika povetsikagisevageigakerora pashinipage terira onkametite, aikiro ontirika pinkantantavageigakera. ¹⁶ Irororika pantsipereaventaigake pikematsaigakerira Kirishito gara pipashiven-taiga, onti pishineventaigakempari Tasorintsi

pineaigakera inti patsipereaventaigake Kirishito. ¹⁷ Gakatari intsitantakemparira Tasorintsi inkisashiigakemparira maganiro terira inkematsaigeri, kantankicha mataka iketyo tsipereaganankitsi kematsaigiririra kameti oneakenkaniniri arisanorika ikematsatasanoigiri ontirika tera. Ariotari akañoiganakari aroegi maika atsipereaganakera. Iriromparorokari yogaegi terira inkematsaigeri pairororokarityo iratsipereavageigake inkisashiigakemparira. ¹⁸ Iratsipereavageigavetakempatyo kematsaigatsirira kantankicha Tasorintsi irogavisaakoigakeri. Impo irirokya terira inkematsaigeri pairotyo iratsipereavageigake impogini inkisashiigakemparira. ¹⁹ Irorotari nonkantantaigakempirira irirorika kogankitsine Tasorintsi pantsipereavageigakera ariompatyo povetsikaiganakerori kametiripage. Irirotari vetsikaigakai, nerotyo kametitake paventasanoigakemparira pinkantaigakerira impugamentaigakempira pogoigaketari ikantake omirinka intentasanoigakempira garatyo iokumaigimpi.

5

Perero ikamantaigakerira maganiro kematsaigatsirira

¹ Maika nokogake nonkantaigakempira viroegi sentaigiririra kematsaigatsirira patoitaigacharira kara, nantitari aikiro sentaigiririra kematsaigatsirira. Narori noneasanotakeri Kirishito yatsipereavageta

ikamaventaigakaira koroshiku. Impogini impigaatera inkoveenkavagetapaakera ario intentakena naro nonkañotapaakemparira irirori.

² Maika irorotari nonkantaigakempi oka: Pisentagantsitasanoigakerira papigematsaegine ikogakagaigaigakempirira Tasorintsi pisentaigakerira. Pogotagaigaigakerira gara piperaiga. Tsikyata pinkogaigake viroegi pogotagaigaigakerira, gara ikantanaigimpi pashini, aikiro gara iroro pogotagaviigiri impunaigakempira.

³ Gara pipotetashinaigari pisentaigirira, onti kametikya pinavageigake kameti iragatsaakoigakempiniri iriroegi.

⁴ Pinkañoigakemparika maika impogini impigaatera Jesokirishito sentaigajairira maganiro aroegi iragaigaattempi intentaiganakempira enoku inkavintsaavageigakempira pinkantakanira pintimagantsivageigake kameti pinkañoigakemparira irirori.

⁵ Maika viroegi napigematsaegine, pinkematsavageigakerira sentaigimirira. Gara pikogaigi pavisavakagaigaigakempara, onti pinkematsavaka-gaigaigakempsa. Ariotari okantakeri Itsirinkakagan-takerira Tasorintsi okanti:

“Tasorintsi ikavintsaavageigiri terira iraventako-vageigempsa,
irirokyo ventakovageigacharira ikisaigiri.”

⁶ Pimpinkatsatasanoigakerira Tasorintsi gaveavagetatsirira, gara pipugatsaigari, impogini aganakempsa inintanakera iraviaenkata-gaigaigakempsa iraviaenkatagaigaigakempsa.

⁷ Tatapagerika oita pisuregeigaka gara povankinaventaigaro onti pinkantaigakeri Tasorintsi inkavintsaajaigaigakempsa, ikantakanitari

isuretakoigakempi tera imagisantumaigempi.

⁸ Tsikyanira yamatavinaigimpikari kamagarini, aiñotari yanuivagetake kara yanuiventashiigakerira kematsaigatsirira ikogakera irapakuakagaigakerira ikematsaigakera. Onti ikañotakari matsontsori yanuiventashitirira iseka. ⁹ Kantankicha nokogake pinkantakanira pishintsitashiigakeri gara pikematsatumaigiri. Pinkantakanira pinkematsatasanovageigakeri Atinkami gara papakuimaigiro, pogoigaketari ario ikañoigaka papigematsaegine timageigatsirira parikotipageku yatsipereakoigavetakarotyo posantepage kantankicha atanatsi ikematsaiganakeri tera irapakuimaigero. ¹⁰ Impo samanikonarika pinkañoigakempa maïka pantsipereakovageigakempara, yogari Tasorintsi irogishineaigaempi, aikiro ishintsitagaigaempi ganiri papakuaganakero pikematsaigakera onti atanatsi pinkusotasanoiganakemparira, ikavintsaavageigakempitari ikogakagaigakempira pinkematsaigakerira Jesokirishito kameti intentaiganakempiniri enoku pinkantakanira pintimaigake anta pinkañoigakemparira irirori ikoveenkavageti. ¹¹ Tsame ankantakanira ashineventaigakempari, intitari pairorira yagaveavageti. Ario onkañotakempa. Amen.

Ikamantaiganairira

¹² Aiño aka notentakari Surivano. Irirori inti napigematsatene kematsatasanotiririra Kirishito. Irirotari notentashitaka not-sirinkaigakempira maani nokamantakotakerira

Tasorintsi tyara ikantaka ikavintsaavageigakem-pira, aikiro noshintsitagaigakempira kameti ariompaniri pinkematsatasanoiganakeri gara papakuimaigiro.

¹³ Yogaegiri apigematsaegine timaigatsirira aka Vavironiaku ikogaigake pinkemakoigakerira aiño isureigakempi. Yogari Tasorintsi ikogakagaigakeri iriroegi inkematsaigakerira inkañoigakempira viroegi. Ario ikañotaka notomi Marokoshi irirori ikogake pinkemakoigakerira isureigakempira. ¹⁴ Kametikyara pagavaka-gaigakempsa pintavakagaigakempara.

Maika nokogake irogishineaigakempira Tasorintsi maganiro viroegi kematsaigiririra Kirishito ganiri tatoita povankinaventumaigaa. *Maika intagati, Perero*

**Iriniane Tasorintsi
New Testament in Machiguenga
(PE:mcb:Machiguenga)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Machiguenga

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Machiguenga

mcb

Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Machiguenga

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

7d5c098e-bb79-57ba-b5df-35eb9f3dce29